



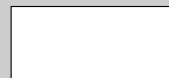
In breve e praticamente:  
tutto ciò di cui la vostra  
lavastoviglie ha bisogno ...

**Al primo uso leggere  
tuttavia le istruzioni  
per l'installazione e l'uso!**

1

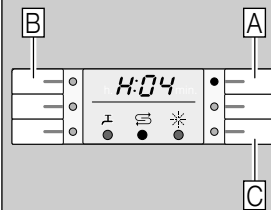
## Regolare l'impianto addolcitore dell'acqua \*

Chiedere all'ente  
municipale acquedotto  
il valore di durezza  
e annotarlo ...



\* solo al primo lavaggio  
oppure se cambia  
la durezza dell'acqua

Valore di durezza dell'acqua dH	Campo di durezza	mmol/l	Valore di regola- zione
0-6	dolce	0-1,1	H:00
7-8	dolce	1,2-1,4	H:01
9-10	medio	1,5-1,8	H:02
11-12	medio	1,9-2,1	H:03
13-16	medio	2,2-2,9	H:04
17-21	duro	3,0-3,7	H:05
22-30	duro	3,8-5,4	H:06
31-50	duro	5,5-8,9	H:07

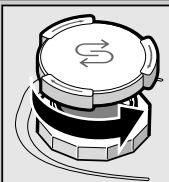


Presto fatto ...

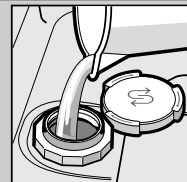
### e regolare così

- Inserire l'interruttore ACCESO/SPENTO.
- Mantenere premuto il selettore programmi **A** e premere il pulsante START finché il display non indica **H:0**....
- Rilasciare i due pulsanti.  
La spia luminosa del pulsante **A** lampeggia e nel display appare il valore impostato all'origine **H:04**.
- Premere il pulsante programma **C**.  
Ad ogni pressione sul pulsante il valore d'impostazione aumenta di un grado; raggiunto il valore **H:07**, l'indicazione ritorna di nuovo a **H:00** (escluso).
- Premere il pulsante START. Il valore impostato è memorizzato nell'apparecchio.

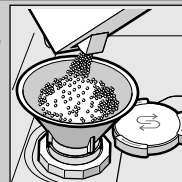
## Introdurre il sale speciale Scioglie il calcare (non necessario con il valore d'impostazione 0!) ...



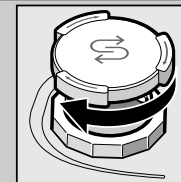
Avvitare  
il coperchio.



Riempire con  
acqua il contenitore  
del sale solo prima  
di procedere  
al primo lavaggio.

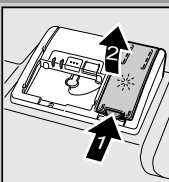


**Introdurre  
sale speciale  
(mai detersivo!).**

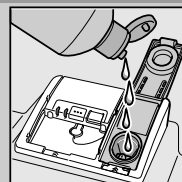


Chiudere  
il coperchio.  
Lavare  
subito dopo.

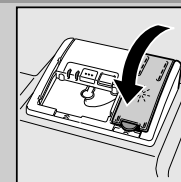
## Introdurre il brillantante Rende lucido splendente ...



Premere  
il sul segno 1,  
sollevare  
il coperchio 2.

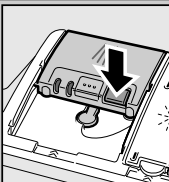


**Introdurre  
il brillantante.**



Chiudere  
il coperchio.  
CLIC!

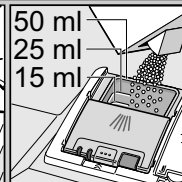
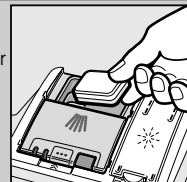
## Introdurre il detersivo Molto sporco, molto detersivo ...



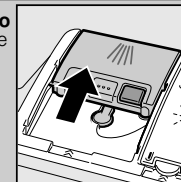
Aprire  
eventualmente  
il coperchio  
(premere  
il pulsante).



**Attenzione!**  
I prodotti combinati  
non sono idonei per  
tutti i programmi,  
osservare  
le istruzioni  
del produttore.



**Versare il detersivo  
solo nel contenitore  
asciutto.**



Chiudere  
il coperchio,  
premere.  
PLOPP!

## Accendere l'apparecchio

## Scegliere il programma Veloce, economico o energetico ...

### Guida rapida programmi

In questo prospetto è riprodotto il maggior  
numero di programmi possibile.  
I corrispondenti programmi del proprio apparecchio  
risultano dal pannello comandi dell'apparecchio.

I dati del programma sono valori di misura  
di laboratorio secondo la norma europea EN 50242.  
Nella prassi sono possibili differenze.  
\* mezzo carico normale

	Intensivo 70°	Auto 45°-65°	Eco 50°	Delicato 40°	Rapido 45°	Pre- lavaggio
Durata in ore : min	2:15	1:30-2:30	2:20	1:10	0:29 *	0:15
Consumo corrente in kWh	1,50	0,95-1,60	0,96	0,80	0,80	0,05
Consumo acqua in litri	15	-	10	13	10	4
con Aqua-Sensor	12	8-19	-	10	-	-

### Funzioni supplementari \*\*

rendono flessibili ...



**Risparmiare tempo  
(VarioSpeed)**  
... si raggiunge  
aumentando il consumo  
di energia con uguale  
rendimento di lavaggio.



**Mezzo carico**  
... con poche stoviglie,  
risparmio di acqua,  
energia elettrica e tempo.



**Zona intensiva**  
... perfetta per il carico  
misto.  
La pressione di lavaggio  
e la temperatura di lavaggio  
aumentano un poco.



**Igiene**  
... la temperatura  
aumenta durante  
il lavaggio.  
Con ciò si raggiunge  
un più elevato livello  
d'igiene.



**Asciugatura extra**  
... migliora il risultato  
d'asciugatura con una  
temperatura più alta  
nel risciacquo.  
(Attenzione alle stoviglie  
delicate.)

\*\* a seconda del modello

## Avvio del programma

Il programma inizia ...

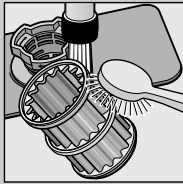
## Spegnere l'apparecchio Pronto ...

Manutenzione e cura

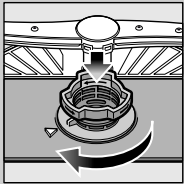
Filtri



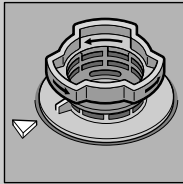
Ruotare il cilindro filtro, rimuovere il sistema di filtraggio ...



sciacquare sotto acqua corrente ...



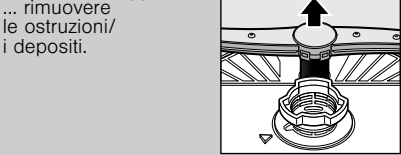
inserire ...



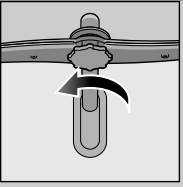
Avvitare il sistema di filtraggio. RISPETTARE IL RIFERIMENTO!

- Estrarre la spina d'alimentazione.
- Rimuovere i filtri ed eliminare l'acqua.
- Facendo leva, staccare il coperchio (A).
- Verificare se nella zona della ruota a palette sono presenti corpi estranei.
- Chiudere il coperchio con scatto percettibile (B).
- Inserire i filtri.

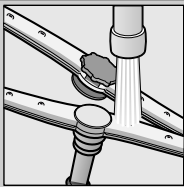
Bracci di lavaggi



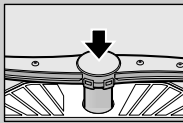
svitare il braccio inferiore ...



tirare in alto il braccio inferiore ...



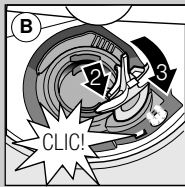
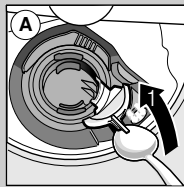
pulire gli ugelli di spruzzo sotto acqua corrente (eventualmente con stuzzicadenti) ...



inserire il braccio inferiore ...






avvitare il braccio superiore



Eliminare da soli piccoli guasti ...

... infatti rimediare da soli conviene!

Per ulteriori indicazioni consultare il libretto d'istruzioni per l'uso

Guasto	Cause possibili	Rimedio
Appare l'indicazione «  »	Rubinetto di alimentazione bloccato o incrostato	<ul style="list-style-type: none"><li>► Aprire il rubinetto d'alimentazione.</li><li>► 1. Svitare il raccordo dell'acqua.</li><li>2. Pulire il filtro nel raccordo dell'acqua.</li><li>3. Con il rubinetto aperto la portata deve essere minimo 10 l/min. Se la portata è inferiore, fare sostituire il rubinetto dell'acqua.</li><li>► Stendere il tubo d'alimentazione senza pieghe.</li></ul>
Appare l'indicazione «E:24» e «  »	Stendere il tubo flessibile dell'acqua di scarico evitando pieghe	<ul style="list-style-type: none"><li>► Il tubo flessibile dell'acqua di scarico è otturato o piegato.</li></ul>
	Coperchio della pompa di scarico dell'acqua non montato	<ul style="list-style-type: none"><li>► Applicare il coperchio (vedi sopra).</li></ul>
Appare l'indicazione «E:25» e «  »	La pompa di scarico dell'acqua è bloccata	<ul style="list-style-type: none"><li>► Pulire la pompa di scarico acqua (vedi sopra).</li></ul>
Appare un'altra indicazione di errore «E:XX»	Guasto tecnico all'apparecchio	<ul style="list-style-type: none"><li>► Rivolgersi al servizio assistenza dell'azienda (indicare l'errore visualizzato).</li><li>► Staccare la spina dell'apparecchio.</li></ul>
Acqua residua nell'apparecchio	Il programma non è ancora terminato	<ul style="list-style-type: none"><li>► Accendere l'apparecchio e chiudere, oppure interrompere il programma (vedi «Terminare il programma»).</li></ul>
Ruggine sulle posate	Stoviglie non inossidabili Le lame di coltelli dure sono più sensibili Ruggine da altre parti	<ul style="list-style-type: none"><li>► Utilizzare posate lavabili in lavastoviglie.</li><li>► Non lavare mai in lavastoviglie oggetti ossidabili.</li></ul>

Guasto	Cause possibili	Rimedio
Le stoviglie non sono pulite	Stoviglie a reciproco contatto o sovrapposte	<ul style="list-style-type: none"><li>► Separare le singole stoviglie, evitare punti di contatto.</li></ul>
Sabbia o residui granulosi sulle stoviglie	Detersivo insufficiente Il programma scelto non è idoneo Spruzzatori dei bracci di lavaggio otturati Filtri sporchi, non fissati correttamente Bracci di lavaggio bloccati	<ul style="list-style-type: none"><li>► Osservare le indicazioni del produttore (detersivo).</li><li>► Selezionare un programma più energetico.</li><li>► Pulire i bracci di lavaggio (vedi sopra).</li><li>► Pulire i filtri (vedi sopra).</li><li>► Sistemare le stoviglie in modo che i bracci di lavaggio possano girare liberamente.</li></ul>
Macchie e striature	Dosatore del brillantante regolato in eccesso/in difetto	<ul style="list-style-type: none"><li>► In caso di striature: ridurre il dosaggio.</li><li>► In caso di macchie d'acqua o calcare: aumentare il dosaggio.</li></ul>
Stoviglie non asciutte	Brillantante Il detersivo combinato usato ha un cattivo risultato di asciugatura Regolazione dell'apparecchio	<ul style="list-style-type: none"><li>► Aumentare il dosaggio. Sostituire il prodotto.</li><li>► Usare il brillantante.</li></ul>
Patina lattiginosa sulle stoviglie (eliminabile)	Addolcimento dell'acqua non regolato correttamente Manca il sale speciale	<ul style="list-style-type: none"><li>► Attivare l'asciugatura intensiva (a seconda del modello).</li><li>► Regolare correttamente l'impianto addolcitore.</li><li>► Aggiungere sale speciale.</li></ul>
Patina lattiginosa, bicchieri torbidi/opachi (non eliminabile)	I bicchieri non sono resistenti al lavaggio in lavastoviglie	<ul style="list-style-type: none"><li>► Usare bicchieri resistenti al lavaggio in lavastoviglie.</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>► Utilizzare detersivi delicati per vetro.</li></ul>
Parti di plastica/stoviglie macchiate	Detersivo insufficiente Alterazioni di colore provocate da pigmenti alimentari (sugo di pomodoro)	<ul style="list-style-type: none"><li>► Osservare le indicazioni del produttore (detersivo).</li><li>► Le macchine sono innocue; sbiadiscono nei successivi cicli di lavaggio.</li></ul>

Interruzione del programma ...

Durante il programma premere il pulsante START per ca. 3 sec. (Reset).



Il display digitale indica «0:01»; dopo ca. 1 minuto fine del programma, appare «0:00».



Spegnere l'apparecchio.

Sistemazione corretta ...

Stoviglie lavabili in lavastoviglie (senza residui di cenere, cera, grasso lubrificante, colore, etichette adesive; rimuovere approssimativamente i resti più grossolani di marmellata, latticini ed alimenti) controllare secondo le istruzioni per l'uso se i bracci di lavaggio possono girare liberamente.